

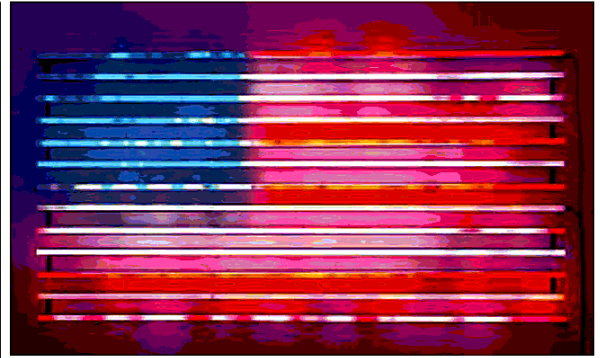
Le edizioni italiane di Whitman

Sono numerose le edizioni delle poesie di Whitman pubblicate in Italia. Tra queste: la raccolta *Foglie d'erba*, uscita per i Meridiani Mondadori nel 2017 (curatela di Mario Corona); *Foglie d'erba* (a cura di Giuseppe Conte, Oscar Mondadori, 2016); *Foglie*

d'erba. La prima edizione del 1855 (traduzione e cura di Alessandro Ceni, Feltrinelli, 2012); *Foglie d'erba*. 1855 (a cura di Mario Corona, Marsilio, 2002); *Canti d'addio* (a cura di Antonio Troiano, Crocetti, 1999); *O capitano mio capitano* (a cura di

Antonio Troiano, Crocetti, 1990, poi 2013); *Foglie d'erba. Io canto il corpo elettrico* (traduzione e presentazione di Alessandro Quattrone, Demetra, 1998); *Foglie d'erba* (traduzione di Ariodante Marianni, Bur, 1988); *Foglie d'erba* (traduzione di

Enzo Giachino, Einaudi, 1956, poi 2016). Tra le prose: i *Taccuini della Guerra di secessione* (traduzione di Livio Crescenzi e Silvia Zamagni, Mattioli 1885, 2016); la raccolta di articoli *Sport per uomini* appena proposta da Elliot (pp. 144, € 14,50).



1° agosto È considerato uno dei massimi romanzieri di tutti i tempi. Ma anche i suoi versi svelano l'intrico di fede e dubbi

Herman Melville Oltre Moby-Dick con Amleto nel cuore

di ROBERTO GALAVERNI

Quello di Herman Melville, di cui il 1° agosto ricorre il bicentenario della nascita, è un caso unico, anzitutto per due motivi. È considerato giustamente uno dei padri fondatori dell'identità o del cosiddetto spirito americano. Eppure questo contributo viene dato per lo più attraverso uno scetticismo e una critica indefessi della sua regolamentazione sociale e del suo atteggiamento morale (una decostruzione, si direbbe oggi), negli anni cruciali del passaggio dal mondo aristocratico alla democrazia. In secondo luogo, si tratta di una di quelle eccezioni rarissime in cui un narratore di straordinaria levatura si unisce a un poeta di qualità senza dubbio notevole. Viene in mente quanto a suo tempo Eugenio Montale scrisse a proposito di Thomas Hardy: «Non si ha notizia di un prosatore-pensatore che, su altro registro, sia stato tanto poeta-poeta». Ecco, proprio Melville, di cui Montale tradusse l'ultimo romanzo, *Billy Budd*, può legittimamente figurare in questa più che singolare casistica.

E dire che la sua vicenda di scrittore è praticamente spezzata in due. Il poeta nasce infatti sulle ceneri del narratore; o, per essere più pratici, la poesia s'innesta sul completo insuccesso dei suoi ultimi romanzi. E tra questi anche e soprattutto *Moby-Dick*, uscito nel 1851 (fa ancora impressione che questo capolavoro della letteratura di ogni tempo sia stato a lungo ignorato). Dalla seconda metà degli anni Cinquanta, Melville si dedicherà esclusivamente alla poesia, per tornare alla narrativa ormai al termine dei suoi giorni, appunto con *Billy Budd*.

La critica biografica ha insistito forse troppo sul-

ILLUSTRAZIONE
DI ANTONELLO SILVERINI

CONTINUA A PAGINA 5

Novità Laterza
IN LIBRERIA

Lorenzo MARSILI

La tua
PATRIA
è il mondo intero

tempinovi

Una visione controcorrente che teorizza il superamento della dimensione nazionale come via maestra per recuperare radicalità di pensiero e restituire utopia alla politica.

MARCO POLITI
LA SOLITUDINE DI FRANCESCO

UNA PAPA PROFETICO.
UNA CHIESA IN TEMPESTA

Edizioni Laterza

Politi rivela dettagli e retroscena non arrivati alla cronaca. La scrittura è limpida, gradevolmente narrativa, il contenuto decisamente drammatico.
— Corrado Augias, *la Repubblica*

ZYGUMUNT BAUMAN
CECITÀ MORALE
LEONIDAS DONSKIS

Edizioni Laterza

Un dialogo costruttivo sulla possibilità di una nuova etica post globalizzazione.

HERVÉ BARMASSE
LA MONTAGNA DENTRO

LETTO DA GIUSEPPE CEDERNA

Cristina Taglietti

risvolti di copertina
Viaggio in 14 case editrici italiane

Edizioni Laterza

Barmasse racconta la sua storia, la passione per la montagna, i momenti in cui il coraggio delle decisioni è intrecciato alla paura. In parete, come nella vita. In un audiolibro letto da Giuseppe Cederna.

Cristina Taglietti
risvolti di copertina
Viaggio in 14 case editrici italiane

Edizioni Laterza

Il libro è talmente interessante che a pagine chiuse viene voglia di esclamare: e gli altri editori?
— Paolo Di Stefano, *Corriere della Sera*

Seguici su www.laterza.it

facebook | twitter | instagram